









# 包括直接通訊及文教合作等 英蘇簽署四項協議 限武意見仍有分歧

## 雙方盼中程導彈提前協議短程導彈各持己見

【倫敦電】英蘇兩國政府於十三日簽署四項協議，其中包括直接通訊、文化交流、科學合作及限制軍備等。雙方均表示，此項協議之簽署，將有助於兩國間之友好關係，並促進世界和平之實現。惟在限制軍備方面，雙方意見仍有分歧，尤以中程導彈之限制為甚。

### 英首相會晤哈羅夫 很多問題觀點相同

【倫敦電】英首相邱吉爾於十三日會晤哈羅夫，雙方就當前國際形勢及英蘇合作問題交換意見。據悉，雙方在許多問題上持有相同之觀點，惟在限制軍備方面，尤以中程導彈之限制，雙方意見分歧甚大。

### 里根對訪法總理稱 美將在歐擴大核力量

【巴黎電】美國駐法大使里根於十三日會晤法國總理，就當前國際形勢及美法合作問題交換意見。里根表示，美國將在歐洲擴大其核力量，以維護歐洲之安全。

### 美將短程導彈佔優 希拉克曾要美保證導彈數目對等

【巴黎電】法國總理希拉克於十三日會晤美國駐法大使里根，就當前國際形勢及美法合作問題交換意見。希拉克曾要求美國保證導彈數目對等，但里根表示，美國將在短程導彈方面佔優勢。

### 華爾街股市星期一 急劇下跌 華爾街股市星期一

【紐約電】華爾街股市於星期一急劇下跌，主要由於對美蘇關係之擔憂。道瓊斯工業指數下跌一百餘點，收盤時跌幅擴大。

### 日本造船業兩種新動向

【東京電】日本造船業最近出現兩種新動向，一是加強與美國之合作，二是擴大在亞洲之市場。日本政府表示，將支持造船業之發展，以促進經濟之繁榮。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。



圖為某項國際會議或外交活動之場景。

### 日本造船業兩種新動向

【東京電】日本造船業最近出現兩種新動向，一是加強與美國之合作，二是擴大在亞洲之市場。日本政府表示，將支持造船業之發展，以促進經濟之繁榮。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本造船業兩種新動向

【東京電】日本造船業最近出現兩種新動向，一是加強與美國之合作，二是擴大在亞洲之市場。日本政府表示，將支持造船業之發展，以促進經濟之繁榮。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本造船業兩種新動向

【東京電】日本造船業最近出現兩種新動向，一是加強與美國之合作，二是擴大在亞洲之市場。日本政府表示，將支持造船業之發展，以促進經濟之繁榮。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。

### 日本訂愛滋病新例 防止在日傳染蔓延

【東京電】日本政府最近頒布愛滋病新例，旨在防止愛滋病在日傳染蔓延。新例規定，愛滋病患者必須接受治療，並定期報告病情。

### 美製電影訂單增 二月份升百分之四點三

【華盛頓電】美國電影製片業協會表示，二月份之電影製片訂單增加了百分之四點三，顯示電影業之復甦。協會表示，將繼續努力，以促進電影業之發展。



# 地鐵加價五成

## 七點六之分百為幅加均平鐵地 元億一入收增可年一來未料預 半元加線湖羅角二增水上至龍九車火

【本報訊】地鐵局昨公佈，下月一日起，九龍、新界及沙田線，每程車費將增加百分之五。此舉是地鐵局自一九八一年以來，首次調高車費。地鐵局表示，由於物價指數上升，加上維修及營運成本增加，因此不得不調高車費。九龍線每程由二角五分增至二角六分，新界線由二角五分增至二角六分，沙田線由二角五分增至二角六分。此外，地鐵局亦將調高九龍、新界及沙田線的九龍、新界及沙田線，每程車費將增加百分之五。此舉是地鐵局自一九八一年以來，首次調高車費。地鐵局表示，由於物價指數上升，加上維修及營運成本增加，因此不得不調高車費。九龍線每程由二角五分增至二角六分，新界線由二角五分增至二角六分，沙田線由二角五分增至二角六分。

### 一毫子血案

【本報訊】一名男子因不滿地鐵車費，竟在車上與司機發生爭執，結果被警方拘捕。該名男子被控以「在公共地方滋擾他人」及「拒絕支付車費」。警方表示，該名男子在車上與司機發生爭執，並拒絕支付車費，結果被警方拘捕。該名男子被控以「在公共地方滋擾他人」及「拒絕支付車費」。

### 八七年度地鐵車費摘要

車種	成人	小童/學生	老人/殘疾
九龍線	\$2.00	\$1.00	\$0.50
新界線	\$2.00	\$1.00	\$0.50
沙田線	\$2.00	\$1.00	\$0.50

## 地鐵儲值票擴及巴士

### 李敦稱可望明年實施

【本報訊】九廣鐵路公司主席李敦表示，地鐵儲值票擴及巴士，可望在明年實施。李敦表示，目前地鐵儲值票只限於地鐵使用，而巴士則需另外購買車票。如果地鐵儲值票可以擴及巴士，將可以為乘客節省不少時間及金錢。李敦表示，目前地鐵儲值票只限於地鐵使用，而巴士則需另外購買車票。如果地鐵儲值票可以擴及巴士，將可以為乘客節省不少時間及金錢。

## 昨晨濃霧籠罩香港

### 海陸空交通受阻

【本報訊】昨晨香港被濃霧籠罩，海陸空交通均受到嚴重影響。由於濃霧，多班飛機被迫取消或延誤，而海上交通亦受到阻礙。此外，由於能見度低，多條道路亦出現交通阻塞的情況。氣象局表示，濃霧將於今日繼續籠罩香港，市民應小心駕駛，並避免不必要的出行。

## 衛奕信九日抵港履新

### 新區議會首任主席

#### 周五抵港中區探新交通措施

【本報訊】新區議會首任主席衛奕信，將於九日抵達香港履新。衛奕信將於周五抵達香港，並在當日下午前往中區，了解當地的交通情況。衛奕信表示，他將與當地的交通官員會面，並了解當地的交通問題。衛奕信表示，他將與當地的交通官員會面，並了解當地的交通問題。

## 鍾士元談政檢白皮書

### 指出不會是最後一印

【本報訊】行政局成員鍾士元昨日表示，政府提出的政檢白皮書，並不會是最後一印。鍾士元表示，政府提出的政檢白皮書，並不會是最後一印。鍾士元表示，政府提出的政檢白皮書，並不會是最後一印。

## 電影分級制法案

### 諮詢期將逾一月

【本報訊】政府提出的電影分級制法案，諮詢期將超過一個月。政府表示，將就電影分級制法案進行廣泛諮詢，並聽取各界意見。政府表示，將就電影分級制法案進行廣泛諮詢，並聽取各界意見。

## 撥款條例草案

### 立局今復辯論

【本報訊】撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。

## 中國大陸自費學生

### 加英美日澳升學

【本報訊】中國大陸自費學生，將可參加加、英、美、日、澳等國的升學考試。中國大陸自費學生，將可參加加、英、美、日、澳等國的升學考試。中國大陸自費學生，將可參加加、英、美、日、澳等國的升學考試。

### 華潤(集團)有限公司

### 捷勝貨運有限公司

### 中港鐵路貨運代理

天天發車，直達全國各地。手續簡便，服務週到，收費合理，歡迎垂顧。

地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓  
查詢電話：總機5-8313200  
包卡5-8313208 5-8313209  
散貨5-8313203 5-8313206  
電傳：85657 RWC HX 電掛：RWCTrans

### 廣告刊惠

電話撥請 八一六三七

## 浙江工藝品洽談會

日期：四月廿日至廿八日  
地點：九龍尖沙咀彌敦道111號新華大酒店

### 中國鐵路今昔

建設中的衡廣複線鐵路  
希望在綠洲  
哈爾濱冰雪節  
女籃巨人鄭海霞  
佛山灰塑  
唐人揮扇仕女圖

每本售價：HK\$6.00 一年訂費：HK\$61.00  
總經銷：和平圖書有限公司  
中環德輔道中71號安樂大廈801-803室 訂戶部電話：3-643376  
分銷處：和平圖書有限公司讀者服務中心  
九龍尖沙咀彌敦道111號新華大酒店地下商場14號 電話：3-678820  
各大書店及報攤有售

### 撥款條例草案

### 立局今復辯論

【本報訊】撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。撥款條例草案，將於今日在立法局復辯論。

### 男子涉嫌精神失常

### 企圖跳樓與警對峙

【本報訊】一名男子因精神失常，企圖跳樓，並與警方對峙。警方表示，該名男子在樓上與警方對峙，並企圖跳樓。警方表示，該名男子在樓上與警方對峙，並企圖跳樓。



# 件函發派起今署房 息入報申戶住老要

## 報申需先戶住的年三廿滿住個多萬四 租倍雙交要額限超息入為視者報申不

【本報訊】房署將於今日開始，向合資格人士派發申請表格，以便他們申請入息津貼。房署表示，凡在公屋居住滿三年或以上的住戶，均可申請。申請人須先向房署申報入息，若入息超過規定額，則不能獲發津貼。房署發言人指出，有些住戶因不了解規定，以致未能獲發津貼，故特設此項服務，以協助他們申報入息。申請表格將於今日開始，在房署各辦事處及區區辦事處派發。申請人須填妥表格後，連同最近三個月的收入證明，交回房署審核。房署表示，審核工作將於下月開始，屆時會通知申請人結果。

# 核電考察團所提事項 港公司稱逾半已解決

## 包括沙堆過濾系統緊急應變設施電價等

【本報訊】香港核電公司與中環電網公司，就核電廠與中環電網連接所提出的各項技術事項，目前已有超過一半解決。核電公司發言人表示，雙方已就沙堆過濾系統、緊急應變設施及電價等問題達成初步協議。發言人指出，核電廠與中環電網的連接，是香港電力供應的重要環節，雙方一直密切合作，以確保連接工作的順利進行。目前，雙方已就沙堆過濾系統的設計、緊急應變設施的安裝及電價的調整等問題達成初步協議。發言人表示，雙方將在未來幾個月內，就剩餘的技術事項進行進一步的磋商，以期早日達成最終協議。

# 港與內地共商青少年問題 五天交流活動圓滿結束

## 王嘉鳴等志剛均讚揚此大會議

【本報訊】由香港青年聯合會與內地青年組織共同舉辦的「港與內地共商青少年問題」五天交流活動，已於昨日圓滿結束。參加活動的香港青年代表王嘉鳴、志剛等均對此次大會議表示讚揚。王嘉鳴表示，此次大會議為港內地的青少年提供了良好的交流機會，讓他們在交流中增進了解，增進友誼。志剛則表示，此次大會議不僅讓青少年們了解了內地的社會狀況，也讓他們了解了香港的社會狀況，對促進港內地的青少年交流與合作具有積極意義。

# 鍾士元談政檢白皮書 指出不會是最後一部

## 九七年「仍有三四步」

【本報訊】行政局首席議員鍾士元昨日表示，政府提出的政檢白皮書，並非最後一部，未來仍有三四步。鍾士元指出，政檢白皮書的提出，是政府對政檢制度進行全面檢討的第一步。他指出，政府將在未來幾個月內，就政檢制度的改革進行進一步的諮詢，並根據諮詢結果，提出進一步的改革方案。鍾士元表示，政府對政檢制度的改革，將是一個長期的過程，需要不斷的努力與探索。

# 有關核電廠保險問題 中國已簽署國際公約

## 中國政府最高承擔額為三億人民幣

【本報訊】中國政府已簽署國際核電廠保險公約，最高承擔額為三億人民幣。中國政府發言人表示，中國政府簽署該公約，是中國履行國際義務的體現，也是中國加強與國際社會合作的重要舉措。發言人指出，該公約旨在為核電廠的保險提供國際性的保障，以確保核電廠的安全運行。中國政府表示，將繼續加強與國際社會的合作，為全球核電廠的安全運行做出貢獻。

# 工業總會籌辦局等 捐款支持尤德基金

## 基金總額已達七十萬

【本報訊】工業總會籌辦局等機構，昨日宣佈捐款支持尤德基金，基金總額已達七十萬。工業總會發言人表示，尤德基金是支持社會公益事業的重要基金，工業總會將繼續支持該基金，為社會公益事業做出貢獻。發言人指出，工業總會已收到多家企業的捐款，總額已達七十萬。工業總會表示，將繼續加強與社會各界的合作，為社會公益事業做出更大的貢獻。

# 澳門基本法起草工作 中葡聲明簽署後展開

## 是否成立基本法諮詢委員會由居民決定

【本報訊】澳門基本法起草工作，將於中葡聲明簽署後展開。是否成立基本法諮詢委員會，將由居民決定。澳門基本法起草委員會發言人表示，起草工作將分為兩個階段進行。第一階段為初步起草，第二階段為完善起草。發言人指出，在初步起草階段，將成立一個諮詢委員會，負責收集居民的意見。諮詢委員會的成立，將由居民決定。發言人表示，起草委員會將充分尊重居民的意見，確保基本法的起草工作順利進行。

# 培僑北京校友會 上月廿九日成立

## 張國男當選為會長

【本報訊】培僑北京校友會，於上月廿九日成立，張國男當選為會長。培僑北京校友會發言人表示，該會旨在加強培僑北京校友之間的聯繫與合作，促進校友之間的交流與合作。發言人指出，張國男先生是培僑北京校友會的首任會長，他將帶領校友會為校友服務，為社會做出貢獻。培僑北京校友會表示，將繼續加強與校友的聯繫，為校友提供更多的服務。

# 諸政制組成員 昨交換選舉意見

## 法政委員會主席表示

【本報訊】法政委員會主席昨日表示，政制組成員已就選舉問題交換意見。法政委員會主席指出，政制組成員在交換意見時，就選舉制度的改革進行了廣泛的討論。主席表示，政制組成員將根據交換意見的結果，提出進一步的改革方案。主席指出，選舉制度的改革是政制改革的重要內容，需要充分聽取各方的意見，確保改革方案的科學性與合理性。

# 羅湖港提供方便 出入境道全開放並提前開關

## 拱北往南屏合羅山班車將加開

【本報訊】羅湖港提供方便，出入境道全開放並提前開關。拱北往南屏合羅山班車將加開。羅湖港管理處發言人表示，羅湖港已全面開放出入境道，並提前開關，以方便旅客的進出。發言人指出，拱北往南屏合羅山班車的加開，將進一步方便旅客的出行。羅湖港管理處表示，將繼續加強對羅湖港的管理，確保旅客的安全與便利。

# 澳門基本法起草工作 中葡聲明簽署後展開

## 是否成立基本法諮詢委員會由居民決定

【本報訊】澳門基本法起草工作，將於中葡聲明簽署後展開。是否成立基本法諮詢委員會，將由居民決定。澳門基本法起草委員會發言人表示，起草工作將分為兩個階段進行。第一階段為初步起草，第二階段為完善起草。發言人指出，在初步起草階段，將成立一個諮詢委員會，負責收集居民的意見。諮詢委員會的成立，將由居民決定。發言人表示，起草委員會將充分尊重居民的意見，確保基本法的起草工作順利進行。

**GD 粵海運輸有限公司**  
GUANGDONG TRANSPORT LTD.

地址：香港干諾道西一至三號德商大廈二樓 電話：5-8153398 5-41820 5-8153612

自備有駁船及車隊承接大宗貨運  
香港、廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃埔、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、  
新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、港江、海口、大亞灣（按電匯）。

定期線 貨櫃運輸  
廣州 新風（前連309）3月3-10-17-24-31日開船  
東風、港口（粵海154）一隔天一班  
肇慶（連運1號、中士出7、8號、船油9號）每天一班  
江門 黃埔（廣運206、212）一隔星期二班

陸運 電話：0-218121  
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地  
並自備有大型堆棧、辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

**本港手提無線電話  
年底可在內地使用**

【本報訊】內地首個流動電話系統，將於年底在內地使用。本港手提無線電話，亦將可在內地使用。香港無線電訊有限公司表示，該公司將與內地有關部門合作，為本港手提無線電話用戶提供在內地使用的服務。無線電訊有限公司表示，該服務將為用戶提供更多的便利，促進港內地的經濟交流與合作。

**撥款條例草案  
立局今復辯論**

【本報訊】立法局今日將就撥款條例草案進行復辯論。撥款條例草案是政府財政預算的重要組成部分，對政府的財政運作具有重要影響。立法局表示，將充分聽取各方的意見，確保撥款條例草案的科學性與合理性。

**祝賀**  
雲南省昆明市土產日雜公司  
金花賓館暨貿易大樓  
一九八七年四月一日 隆重開幕

地址：雲南省昆明市環城西路143號  
電話：81847 總經理：陳星清

歡迎光臨指導·洽談貿易·旅遊業務。

香港余氏兄弟貿易公司  
雲南省工藝品進出口公司  
雲港珠寶玉器行

**中國雨傘**  
質優款新  
輕便好用

中國雨傘有限公司  
地址：中國廣東省佛山市順德區  
電話：3-433218-9

**中國大陸自費學生  
加、英、美、日、澳升學**

【本報訊】中國大陸自費學生，加、英、美、日、澳升學。本報特約記者，為廣大自費學生提供升學諮詢服務。本報特約記者表示，將根據學生的學業成績、興趣愛好等因素，為學生提供升學建議。本報特約記者表示，將為學生提供升學諮詢服務，幫助學生順利升學。

**僑民有限  
船漆，由  
敝公司經  
公司、上  
限公司漆  
為敝公司  
戶服務，  
尚祈常賜**

**敝公司**  
新界  
電  
郵政信  
電報  
電







# 全港駕駛人士請注意

# 蜆殼

## 即日起全面啟用!

若閣下仍未擁有蜆殼咭，  
敬請即時申請!

### 蜆殼咭：舉世最先進的油站信用咭

蜆殼咭絕對遙遙領先於其他油站信用咭，因為蜆殼咭完全電腦化，是唯一與整個電子油站系統渾然一體的油站信用咭，所以特別容易使用。稱之為舉世最先進的油站信用咭，確屬實至名歸。

### 購買燃油機油 同樣方便快捷

無論是入燃油或機油，皆可利用蜆殼咭付賬，確保閣下一咭在手，即可縱橫馳騁，無往不利。

### 費用全免 服務至上

無論是只需一張蜆殼咭的私家車主，或是需要大量蜆殼咭分派予每位司機和每輛汽車的公司車隊客戶，皆不必付出額外的一分一毫，免費獲得所需之蜆殼咭應用。

### 完全電腦化 保障最週全

蜆殼咭會透過整個電子系統，控制所有在蜆殼油站進行的交易，因此每一張電腦機印

收據，皆為正確無訛的蜆殼咭購買記錄，絕對不能憑空捏造。對公司車隊主管來說，蜆殼咭無疑是防止欺詐的最可靠工具。

### 控制入油份量 確保點滴不差

使用蜆殼咭入油，閣下可以準確控制電子化油泵的出油份量。閣下只要指定所需份量（無論是銀碼抑或升數計），皆必準確無誤，點滴不差。

### 油簿系統 經已過時

蜆殼咭的發展，旨在取代已經過時的油簿系統，使閣下無需再為填寫油簿和中領油簿而操心，追上講求效率的新時代。

### 監察燃油開支 更加簡單容易

私家車主使用蜆殼咭，便無需為入油而攜帶額外現金。對公司車隊主管而言，蜆殼咭則使閣下不必預支現金及派發油簿予屬下司機，方便管理。

同時，閣下更可預先為蜆殼咭規限每次入油最高金額。此外，閣下並可每月定期收到月結單，按購買日期順序列明每次交易的貨品項目、價錢和油站名稱，而且不論車隊所需咭數多少，客戶皆會獲得一份完整的月結單，便利閣下精確簡易地監察車隊的用油情況。

在每次交易之後，司機更會收到購買收據，方便查核。

### 配合密碼使用 絕無盜用之虞

每張蜆殼咭皆須配合私人密碼方可使用，保障週全，不虞盜用。如意外遺失蜆殼咭，只需立刻報失，本公司便會即時註銷該咭，並盡快補發新咭。

### 查詢詳情，請到就近蜆殼油站索取簡章，致電5-8478215

蜆殼咭中心，或填妥以下回條寄回即可。

## 我要蜆殼咭!

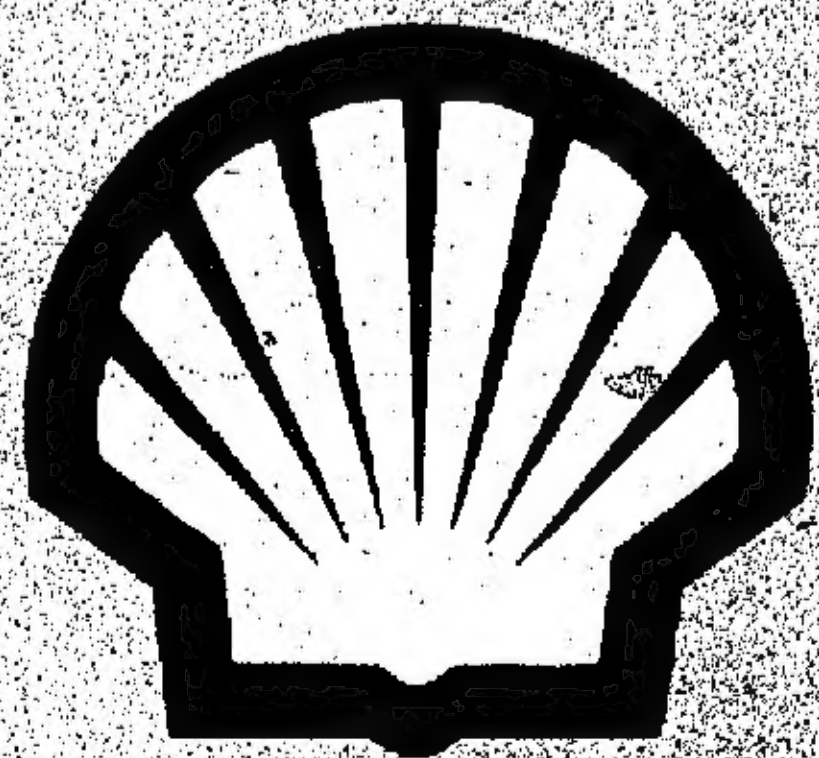
本人有意申請蜆殼咭，請寄下有關詳情，以便本人盡快享用舉世最先進的油站信用咭。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

☐ 私家車主用 ☐ 公司車隊用  
(請“√”一項，或兩項)

請寄：香港蜆殼有限公司  
蜆殼咭中心收 香港郵政總局信箱22號



蜆殼遙遙領先



助設塑膠研究中心  
震雄機器明年將上市集資兩億

助設塑膠研究中心，已發展成為一間以塑膠產品為主的企業，其產品包括塑膠袋、塑膠桶、塑膠箱等。該中心負責人表示，中心成立以來，一直致力於塑膠產品的研發與生產，並已獲得多項專利。中心明年將上市集資兩億元，以擴大生產規模及研發更多新產品。中心負責人表示，中心將繼續致力於塑膠產品的研發與生產，為客戶提供更高質量的產品。



客有問：多倫多市內多個泳池的營業時間，由上午十時至下午六時，在四月一日起，將改為上午九時至下午五時。此舉是為了配合多倫多市的夏令時間，並為市民提供更便利的服務。多倫多市內多個泳池的營業時間，由上午十時至下午六時，在四月一日起，將改為上午九時至下午五時。此舉是為了配合多倫多市的夏令時間，並為市民提供更便利的服務。

▲舞龍舞獅：元朗大會堂將於四月三日（星期日）下午二時至四時，在元朗大會堂舉行舞龍舞獅表演。歡迎市民前往觀賞。▲舞龍舞獅：元朗大會堂將於四月三日（星期日）下午二時至四時，在元朗大會堂舉行舞龍舞獅表演。歡迎市民前往觀賞。



### 好長應反理管條七回收起年三

## 街家私多更回收局當

#### 境環道街等該善改的目 條十二至增年每 成完內期短引指契公厦大層多稱並華世梁

【本報訊】新任副局長梁世華昨日表示，當局將於明年起增加回收七條私家街，以改善環境。梁世華指出，這七條私家街分別是：德輔道中、德輔道西、德輔道東、德輔道南、德輔道北、德輔道中及德輔道西。這七條私家街，每年增加回收十二條，以改善環境。

梁世華指出，這七條私家街，每年增加回收十二條，以改善環境。梁世華指出，這七條私家街，每年增加回收十二條，以改善環境。梁世華指出，這七條私家街，每年增加回收十二條，以改善環境。

### 銅鑼灣兩名被捕小販 要求當局撤銷罰款

【本報訊】三月二十八日晚間，銅鑼灣兩名小販被捕，要求當局撤銷罰款。這兩名小販分別是：陳國強及陳國強。他們在銅鑼灣被捕，要求當局撤銷罰款。

陳國強及陳國強在銅鑼灣被捕，要求當局撤銷罰款。他們在銅鑼灣被捕，要求當局撤銷罰款。他們在銅鑼灣被捕，要求當局撤銷罰款。

### 廈門大學旅港校友 下月舉行校慶聯歡

【本報訊】廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。

廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。廈門大學旅港校友，將於下月舉行校慶聯歡。

### 通用郵票將換新版

【本報訊】通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。

通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。通用郵票將換新版。

### 英國RILEY 桌球枱 特價廉售

燈罩及全套用具齊備，現貨在香港，如國內購買，可省運費。英國RILEY 桌球枱 特價廉售。燈罩及全套用具齊備，現貨在香港，如國內購買，可省運費。

英國RILEY 桌球枱 特價廉售。燈罩及全套用具齊備，現貨在香港，如國內購買，可省運費。英國RILEY 桌球枱 特價廉售。

### 食圖小利替人由德運毒來港

## 時裝店東因四十四年

#### 法官說被告在內地被捕知刑罰為何如

【本報訊】一名男子因替人運毒來港，被判入獄四十四年。法官在判詞中指出，被告在內地被捕，知曉刑罰為何如，但仍以身試法。

一名男子因替人運毒來港，被判入獄四十四年。法官在判詞中指出，被告在內地被捕，知曉刑罰為何如，但仍以身試法。

### 當局設防蚊熱線

【本報訊】當局設防蚊熱線，以協助市民處理蚊蟲問題。當局設防蚊熱線，以協助市民處理蚊蟲問題。

當局設防蚊熱線，以協助市民處理蚊蟲問題。當局設防蚊熱線，以協助市民處理蚊蟲問題。

### 胡國興與雅維兩人 獲委為御用大律師

【本報訊】胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。

胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。胡國興與雅維兩人，獲委為御用大律師。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 例法偶配打毆制管

【本報訊】管制打毆偶例法，將於近日實施。管制打毆偶例法，將於近日實施。管制打毆偶例法，將於近日實施。

管制打毆偶例法，將於近日實施。管制打毆偶例法，將於近日實施。管制打毆偶例法，將於近日實施。

### 離職啟事

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

### 香港市政局

香港市政局，現已遷往新址。香港市政局，現已遷往新址。香港市政局，現已遷往新址。

香港市政局，現已遷往新址。香港市政局，現已遷往新址。香港市政局，現已遷往新址。

### 離職啟事

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

### 離職啟事

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。本公司因業務需要，現已離職。

### 中大兼讀學位課程

## 四項學科今起招生

#### 包括工商管理中文英文及社會工作

【本報訊】中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。

中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。中大兼讀學位課程，將於今日開始招生。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 甘多部電影名片 將在電影節放映

【本報訊】甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。甘多部電影名片，將於近日在電影節放映。

### 公同增設B股及制

## 聯所及證監處處關注

#### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

### 股市上，上升股份已屬鳳毛麟角

【本報訊】股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。

股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。股市上，上升股份已屬鳳毛麟角。











### 恆生增強貸款競爭力

【本報訊】恆生銀行最近宣佈，將對其現有的貸款計劃進行全面檢討，以增強其在市場上的競爭力。據悉，恆生銀行將對其貸款的利率、期限及還款方式進行調整，以更好地滿足客戶的需求。此外，銀行還將加強對貸款客戶的信用評估，以確保貸款的安全。恆生銀行表示，此次調整旨在提高其在貸款市場的競爭力，並為客戶提供更優質的服務。

## 廈門實施自由港政策 有關細則年底將制定

### 陳德發在港稱方案需一段時間才能公佈

【本報訊】廈門市政府副市長陳德發日前在港表示，廈門實施自由港政策的有關細則，預計將於今年年底制定完成。陳德發指出，自由港政策的實施將為廈門帶來巨大的經濟效益，但同時也面臨著許多挑戰。他表示，市政府將與有關部門密切合作，確保政策的順利實施。此外，他還強調，自由港政策的實施需要一段時間才能看到成效，市民應保持耐心。

### 投資與貿易

【本報訊】廈門市政府日前舉行了一場關於投資與貿易的座談會。會上，多位專家學者就如何吸引投資、促進貿易等問題進行了深入探討。與會者認為，廈門應進一步簡化投資手續，提高貿易效率，以吸引更多投資者。此外，還應加強與國際市場的聯繫，擴大貿易範圍。

### 在華申請專利 海外約佔三成

【本報訊】據一項最新的調查顯示，在華申請專利的申請人中，海外申請人約佔三成。這表明，越來越多的外國企業開始將目光投向中國市場，並通過申請專利來保護其技術成果。調查還發現，申請專利的人數在過去幾年中呈現出穩步增長的趨勢。

### 美商增加在華投資 保持市場競爭能力

【本報訊】美國商務部日前表示，美商在華投資的規模正在不斷擴大，這主要是為了保持其在中國市場的競爭能力。報告指出，美商在華投資的領域日益廣泛，包括製造業、服務業及高科技產業等。此外，美商還通過增加研發投入，提高產品質量，以應對日益激烈的市場競爭。

### 北京電子治談 後日在澳門舉行

【本報訊】北京電子治談將於後日在澳門舉行。此次治談旨在探討電子商務的發展趨勢及相關政策。與會者將就電子商務的現狀、面臨的問題及未來的發展方向等問題進行交流。治談還將邀請多位專家學者進行專題演講，為與會者提供豐富的知識和啟發。

### 內地市場值得重視

【本報訊】隨著中國經濟的持續增長，內地市場已成為全球企業關注的焦點。許多國際企業紛紛將業務重心轉向內地，以抓住巨大的市場機遇。專家認為，內地市場具有巨大的潛力，企業應加強對內地市場的研究，制定合理的市場策略，以在激烈的競爭中脫穎而出。

### 香港與內地貿易 風險率滙

【本報訊】香港與內地貿易的風險率滙問題引起了廣泛關注。一些專家認為，由於兩地經濟體制的差異，貿易風險率滙較高，這在一定程度上影響了貿易的發展。然而，也有人認為，隨著兩地貿易往來的日益頻繁，風險率滙將逐漸降低。目前，有關方面正積極尋求解決辦法，以減輕貿易風險。

### 內地市場值得重視

【本報訊】內地市場的發展潛力巨大，吸引了眾多國際企業的目光。企業在進入內地市場時，應充分考慮當地的市場環境和消費習慣，制定適合的市場策略。同時，企業還應加強與當地政府的溝通與合作，以確保業務的順利開展。

### 內地市場值得重視

【本報訊】內地市場的發展潛力巨大，吸引了眾多國際企業的目光。企業在進入內地市場時，應充分考慮當地的市場環境和消費習慣，制定適合的市場策略。同時，企業還應加強與當地政府的溝通與合作，以確保業務的順利開展。

### 本港金融外匯行情

項目	單位	價格
黃金	每兩	3916
白銀	每兩	3904
銅	每兩	3904
錫	每兩	3904
鐵	每兩	3904
鋁	每兩	3904
鎳	每兩	3904
鉻	每兩	3904
鈷	每兩	3904
鎢	每兩	3904
鉬	每兩	3904
鈦	每兩	3904
鎳	每兩	3904
鉻	每兩	3904
鈷	每兩	3904
鎢	每兩	3904
鉬	每兩	3904
鈦	每兩	3904

### 外幣對港幣匯價表

幣別	單位	匯率
美元	100	77.90
英鎊	100	78.00
日圓	100	12.45
新台幣	100	43.40
新加坡元	100	51.80
馬幣	100	51.80
泰銖	100	51.80
港幣	100	51.80

### 香港股市行情

項目	價格
恒生指數	2,713.81
香港銀行	1,748.83
渣打銀行	1,748.83
匯豐銀行	1,748.83
德華銀行	1,748.83
荷蘭銀行	1,748.83
橫濱正金	1,748.83
三井物產	1,748.83
住友物產	1,748.83
華比銀行	1,748.83
華僑銀行	1,748.83
華南銀行	1,748.83
華東銀行	1,748.83
華北銀行	1,748.83
華南銀行	1,748.83
華東銀行	1,748.83
華北銀行	1,748.83

### 內地市場值得重視

【本報訊】內地市場的發展潛力巨大，吸引了眾多國際企業的目光。企業在進入內地市場時，應充分考慮當地的市場環境和消費習慣，制定適合的市場策略。同時，企業還應加強與當地政府的溝通與合作，以確保業務的順利開展。

### THAI OVERSEAS LINE

泰國海外航線

船名	航線	日期
THAI JADE 54/S <td>香港-曼谷-新加坡<td>4/4</td></td>	香港-曼谷-新加坡 <td>4/4</td>	4/4
THAI AMBER 54/S <td>香港-曼谷-新加坡<td>11/4</td></td>	香港-曼谷-新加坡 <td>11/4</td>	11/4

### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

船名	航線	日期
"XIAO SHI KOU"	小石口	5/4, 6/4, 7/4
"HUA YUAN KOU"	花園口	15/4, 16/4, 17/4
"TAI PING KOU"	太平口	25/4, 26/4, 27/4

### 上海錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

船名	航線	日期
錦江 (定期客貨班輪)	香港-上海-香港	4月7日抵港
M.V. "JINJIANG"	香港-上海-香港	4月12日開行

### 區域市政局 文娛節目精選

粵劇新秀匯演八七

節目名稱	演出時間
粵劇新秀匯演	四月六日(星期日) 晚上七時半
粵劇新秀匯演	四月七日(星期一) 晚上七時半
粵劇新秀匯演	四月八日(星期二) 晚上七時半

### INTEPOST + BUREAUFAX = POSTFAX

換上簇新的名字，但仍保存快捷可靠的優良傳統。

全球最快的郵遞服務

香港郵政署與香港大東電報局攜手合辦一項公眾傳真服務，名為電信傳真。這項服務可達超過65個國家，而大部份電信傳真郵件均可獲即日派遞。如有任何查詢，請撥電 5-8471148 或 5-231071。

### 香港股市行情

項目	價格
恒生指數	2,713.81
香港銀行	1,748.83
渣打銀行	1,748.83
匯豐銀行	1,748.83
德華銀行	1,748.83
荷蘭銀行	1,748.83
橫濱正金	1,748.83
三井物產	1,748.83
住友物產	1,748.83
華比銀行	1,748.83
華僑銀行	1,748.83
華南銀行	1,748.83
華東銀行	1,748.83
華北銀行	1,748.83
華南銀行	1,748.83
華東銀行	1,748.83
華北銀行	1,748.83



# 四月一日開始減少三成

## 日官員將赴美討論緩解半導體貿易衝突

【路透社東京二十日電】日本各大電器製造商本週二表示，它們計劃於下月開始對主要進口國日本，限制半導體等零件的生產，以配合日本政府的貿易政策。日本政府則表示，將與美國官員討論，以緩解半導體貿易衝突。

## 美國財長貝克表示 工業國應穩定匯率

【路透社華盛頓二十日電】美國財政部長貝克表示，工業國應穩定匯率，以促進全球經濟的穩定。他強調，匯率的波動對全球貿易和經濟發展具有重大影響，各國應共同努力，維持匯率的穩定。

## 東京美元繼續低跌 收市一四五點六五在歐上回穩

【路透社東京二十日電】東京股市今日繼續低跌，收市報一四五點六五，在歐上回穩。市場分析人士指出，受全球經濟不景氣影響，投資者信心不足，導致股市持續低迷。

## 美先行指數上升 二月份升百分之零點七

【路透社華盛頓二十日電】美國先行指數今日上升，二月份升百分之零點七。這顯示美國經濟在經歷了幾個月的停滯後，開始出現復甦跡象。

## 西歐黃金價回軟 下午定盤四二二美元

【路透社倫敦二十日電】西歐黃金價格今日回軟，下午定盤四二二美元。這主要是由於市場上對經濟前景的擔憂，導致投資者拋售黃金。

## 美政府債券 利率已調高

【路透社華盛頓二十日電】美國政府債券利率今日已調高。這主要是為了應對通貨膨脹壓力，並吸引投資者購買政府債券。

## 勢走元美與話講克貝

【路透社華盛頓二十日電】貝克與克勞表示，美元與日元的匯率走勢將對全球經濟產生重大影響。他們呼籲各國加強合作，共同應對匯率波動帶來的挑戰。

國際最新匯市股市金市行情 1987年3月31日									
匯市		股市		金市		匯市		股市	
美元	7.8000	紐約	7.7975	金價	3894	美元	3936	紐約	423.00
西德馬克	1.8065	倫敦	1.8020	倫敦	419.00	日圓	146.25	東京	421.00
日圓	146.25	倫敦	1.8075	倫敦	421.00	英鎊	1.6037	倫敦	421.00
英鎊	1.6037	倫敦	1.6075	倫敦	421.00	瑞士法郎	1.5075	倫敦	421.00
瑞士法郎	1.5075	倫敦	1.5050	倫敦	421.00	澳洲元	0.7425	倫敦	421.00
澳洲元	0.7425	倫敦	0.7050	倫敦	421.00	加拿大元	0.7127	倫敦	421.00
加拿大元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00
香港元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	新加坡元	0.7127	倫敦	421.00
新加坡元	0.7127	倫敦	1.8050	倫敦	421.00	香港元	0.7127	倫敦	421.00</



在三十三年從影生涯中七度獲提名奧斯卡最佳男主角獎的保羅·紐曼，終於因在《金鐵本色》一片中飾演「快速艾迪·費遜」而奪得奧斯卡最佳男主角獎。星期一的好萊塢技術上並不是保羅·紐曼首次獲得電

人啞聾扮《愛的言無》在  
蓮麥莉瑪女靚聰失  
影成即幕銀登初

【合衆國際社加爾各答電】加州洛杉磯三  
「日電」在星洲，發獲今屆奧斯丁金像獎三  
佳女主角的瑪莉·麥基，是第四位在奧女  
中發獲奧斯丁金像的女主角。瑪莉·麥基在《  
言的愛》一片中飾演一名患腦性女  
。她和其他四位奧斯丁金像的女主角不二  
，特別是在《心驚膽戰》中的珍·惠文和  
創奇者》中的傑瑞·杜克，二十歲的瑪莉  
麥基却是個真正的美人兒。  
她通過手語專家傳授的，「我多想  
很多」  
人道

要占領獎手語傳心聲  
對向許多人再三多謝

## 《戰場激辯》

[illegible]

卡金像獎

揭曉了美國侵越戰爭  
的殘酷與野蠻。影片  
《阿瑟》、他領取最佳影片獎  
導演史帝芬·史匹堡領

日期的就 散代字填「九月」到「九月」一夢能記 大月年  
 美不寒戰戰重演  
 伊萊亞斯·卡佳佳導  
 的，贏得奧斯卡最佳導  
 表演，使星期一晚的  
 頒獎禮達到高潮。  
 十一日電）奧利華萊  
 東以獲獎，十年心血  
 拍攝的關於越南戰爭  
 的電影「殺戮戰場」  
 到聖巴亞州洛杉磯加  
 拿大國際社加

# 聘請機械廠青衣

(一)高級電器工程師 (\$9,000)  
 大專或同等學歷，能獨立完成  
 機械自助設計，熟悉微機  
 序控制及電腦，懂英文。  
 (二)機械設計 (\$6,500)  
 大專或同等學歷，有獨立機械  
 產品設計經驗，能閱讀英文資  
 料。  
 (三)機械設計 (\$4,000)  
 大專程度，1-2年設計經驗，  
 能閱讀英文資料，對機械結  
 構強度計算及壓力容筒規範有  
 認識者優先。  
 (四)焊接工程師 (\$6,000)  
 大專或同等學歷，有焊接工  
 經驗，能閱讀英文資料，熟悉  
 BS等焊接規範及不銹鋼焊接  
 經驗者優先。  
 以上職位均可事有年級薪生  
 產獎金福利，專事者請至西角  
 網。報稅號碼及護照附近西角  
 郵箱79368號。(請註明申請職位。)

親殺戲場》  
 刺華、史東《殺戲  
 場》  
 羅瑟、紐曼《金銀  
 瑪莉、麥遜《無日  
 不來、堅《姊妹情  
 深》  
 潔安、韋絲《姊妹  
 情深》  
 邁冷翠之戀》  
 心、阿倫《姊妹情  
 深》

• 定期線 •

m.v. 'MERIC'      ETA 2/4  
ETD 3/4

收貨往：法馬古斯達、特倫斯、  
Famagusta,      Derince,  
伊斯坦堡、麥辛、  
Istanbul,      Mersin;  
伊斯肯德倫  
Iskenderum.

5. 412634

地址：香港干諾道中122號海商大廈4樓  
電話：75660；INSCL HX  
傳真：6 416443

5 8330601      3-865335  
 5 254596      0-4984448  
 3 320011

# 華東

六天航空豪華團  
 2290 逢二、四出發  
 航空豪華團 \$2890  
 遊鎮江、揚州 逢三、日  
 來回採用中國民航豪華客機  
 山飯店主樓、歐陸豪華  
 中國或花園大酒店  
 九龍旺角銀行中心1213室  
 聖馬路總站南豐中心1501B

公司 牌照 NO. 350136  
 街89-81號吉利商業大廈10B  
 38 5-458628  
 牌照 NO. 350565  
 士街56號裕發商業中心1415  
 24

國園  
 2088  
 2188  
 國園  
 1688  
 1188  
 三旗雙人冷暖空調器，獨立衛  
 羊肉、順和國宮筵宴及正宗北  
 、無錫、蘇州、杭州、上海）  
 國園  
 2488  
 1988  
 大名勝並免費乘船遊太湖  
 豪華五星級白天鵝有館

大谷報  
 五  
 一七五五一  
 八  
 一五九  
 四  
 號

# 分類廣告

每天每個位可拼大 字四個  
 細字三十六個 收廿十元

**遊客之家**  
 有游藝小坡金直銀牌食  
 話館雅座房散座八元  
 長坡大馬路120起

**華僑旅店**  
 租日50  
 九龍彌敦道地鐵口  
 合購物方便對面安  
 達國內外旅遊探親  
 幹人士 535011

[illegible]



今日明日出入口船隻			
今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
NEP, BERYL	香港	招商局	招商局
SHUN JIANG	香港	招商局	招商局
ASIA ACE	香港	招商局	招商局
YOKO MARU	香港	招商局	招商局
MEDITERRANEA	香港	招商局	招商局
CHINA FIRST	香港	招商局	招商局
WANG LIE	香港	招商局	招商局
SL. PATRIOT	香港	招商局	招商局
KUO LIE	香港	招商局	招商局
HAI DA	香港	招商局	招商局
OR. AMTIBASSADO	香港	招商局	招商局
GLORIOUS WING	香港	招商局	招商局
OCEANIA COURIER	香港	招商局	招商局
LIONS GATE BRIDGE	香港	招商局	招商局
MING CHENG	香港	招商局	招商局
WILLIS WAVE	香港	招商局	招商局
MAY QUEEN	香港	招商局	招商局
ATACAMA	香港	招商局	招商局
BAI YIN SHAN	香港	招商局	招商局
LION GATE BRIDGE	香港	招商局	招商局
LARS JAY	香港	招商局	招商局
PROTA DURBAN	香港	招商局	招商局
TOKYO MARU	香港	招商局	招商局
NL. VAN NECK	香港	招商局	招商局
KM. STADT	香港	招商局	招商局
今日出口船隻			
船名	往何處去	代理	公司
ALMAS	香港	招商局	招商局
WANG LIE	香港	招商局	招商局
NEP, BERYL	香港	招商局	招商局
SHUN JIANG	香港	招商局	招商局
ASIA ACE	香港	招商局	招商局
YOKO MARU	香港	招商局	招商局
MEDITERRANEA	香港	招商局	招商局
CHINA FIRST	香港	招商局	招商局
WANG LIE	香港	招商局	招商局
SL. PATRIOT	香港	招商局	招商局
KUO LIE	香港	招商局	招商局
HAI DA	香港	招商局	招商局
OR. AMTIBASSADO	香港	招商局	招商局
GLORIOUS WING	香港	招商局	招商局
OCEANIA COURIER	香港	招商局	招商局
LIONS GATE BRIDGE	香港	招商局	招商局
MING CHENG	香港	招商局	招商局
WILLIS WAVE	香港	招商局	招商局
MAY QUEEN	香港	招商局	招商局
ATACAMA	香港	招商局	招商局
BAI YIN SHAN	香港	招商局	招商局
LION GATE BRIDGE	香港	招商局	招商局
LARS JAY	香港	招商局	招商局
PROTA DURBAN	香港	招商局	招商局
TOKYO MARU	香港	招商局	招商局
NL. VAN NECK	香港	招商局	招商局
KM. STADT	香港	招商局	招商局

明日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
MORNING GRACE	香港	招商局	招商局
SCANDUTCH ORIENT	香港	招商局	招商局
HANNE BAKKE	香港	招商局	招商局
KEUMGANG GLORY	香港	招商局	招商局
VILLE DE MERCURE	香港	招商局	招商局
SCANDUTCH ASIA	香港	招商局	招商局
TING JIANG	香港	招商局	招商局
EVER GIANT	香港	招商局	招商局
PRES. HOOVER	香港	招商局	招商局
HYUNDAI PIONEER	香港	招商局	招商局
MILD OCEAN	香港	招商局	招商局
TA TUNG	香港	招商局	招商局
SIRIUS	香港	招商局	招商局
TRADE RELISH	香港	招商局	招商局
KABNARY	香港	招商局	招商局
GAO SHAN	香港	招商局	招商局
HSIANG LIE	香港	招商局	招商局
KHUI. REPIN	香港	招商局	招商局
LIN JIANG	香港	招商局	招商局
SOMERS BAY	香港	招商局	招商局
明日出口船隻			
船名	往何處去	代理	公司
ZIM SINGAPORE	香港	招商局	招商局
CHINA FIRST	香港	招商局	招商局
OCEANIA COURIER	香港	招商局	招商局
SCANDUTCH ORIENT	香港	招商局	招商局
KEUMGANG GLORY	香港	招商局	招商局
MAY QUEEN	香港	招商局	招商局
GEMINI STAR	香港	招商局	招商局
KUO LIE	香港	招商局	招商局
SL. PATRIOT	香港	招商局	招商局
NEP. CORAL	香港	招商局	招商局
VILLE DE MERCURE	香港	招商局	招商局
KHUI. REPIN	香港	招商局	招商局
HAVELLAND	香港	招商局	招商局
HANNE BAKKE	香港	招商局	招商局
HAI KING	香港	招商局	招商局

香港—汕頭—廈門—東莞 (四月至六月航期表)			
船名	由香港開	由汕頭開	由廈門開
ASIA ACE	4/10	4/15	4/20
ATACAMA	4/17	4/22	4/27
KAENARY	4/24	4/29	5/4
MEDITERRANEA	5/1	5/6	5/11
SCANDUTCH ASIA	5/8	5/13	5/18
SIRIUS	5/15	5/20	5/25
SU LIN	5/22	5/27	6/1
BOONKONG II	5/29	6/3	6/8
NEW HAI LEE	6/5	6/10	6/15
WANG PING	6/12	6/17	6/22
HENRY HUDSON BRIDGE	6/19	6/24	6/29
KUNLUNG SHAN	6/26	7/1	7/6
SAN MIGUEL	7/3	7/8	7/13
YANG ZI JIANG	7/10	7/15	7/20
YUEN CHAU	7/17	7/22	7/27

香港—廣州—汕頭—廈門—東莞 (四月至六月航期表)			
船名	由香港開	由廣州開	由汕頭開
ASIA ACE	4/10	4/15	4/20
ATACAMA	4/17	4/22	4/27
KAENARY	4/24	4/29	5/4
MEDITERRANEA	5/1	5/6	5/11
SCANDUTCH ASIA	5/8	5/13	5/18
SIRIUS	5/15	5/20	5/25
SU LIN	5/22	5/27	6/1
BOONKONG II	5/29	6/3	6/8
NEW HAI LEE	6/5	6/10	6/15
WANG PING	6/12	6/17	6/22
HENRY HUDSON BRIDGE	6/19	6/24	6/29
KUNLUNG SHAN	6/26	7/1	7/6
SAN MIGUEL	7/3	7/8	7/13
YANG ZI JIANG	7/10	7/15	7/20
YUEN CHAU	7/17	7/22	7/27

**華潤運輸倉儲有限公司**  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-3317668

**上海新海航運有限公司**  
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI  
總代理: 金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.  
香港—上海 貨箱/散貨班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
新海華 NEW HAI HUA V.12/13 7-9/4 9-10/4  
新海利 NEW HAI LEE V.7/8 A34/13 28/3-4/4  
新海龍 NEW HAI LUNG V.5/6 16-17/4 18-19/4  
新海龍 NEW HAI LUNG V.7/8 0-20/4 8-22/4  
新海龍 NEW HAI LUNG V.7/8 18-21/4 19-22/4

**天津新海運公司**  
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN  
香港—天津 (新港) 貨箱班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
天津輪 SKY HOVER V.107B 即日 3-4/4  
天津輪 TIAN YAN V.94B 1-2/4 6-7/4  
天津輪 TIAN YUE V.78B 5-10/4 11-12/4  
天津輪 SKY HOVER V.108B 9-15/4 16-17/4

**廈門經濟特區船務有限公司**  
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.  
香港—廈門 貨箱班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
永安 YONG AN V.11/12 6-7/4 6-8/4  
崇安 CHONG AN V.009/10 22-23/4 4-23/4

**華夏企業有限公司**  
FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.  
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-3317668

**香港—張家港/南通 全貨箱班輪**  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
SU QI V.8709/10 8-10/4 11-12/4

**大連第二海運公司**  
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN  
香港—大連 貨箱/散貨班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
YUN FENG V.030/31 4-5/4 5-7/4  
YUN FENG V.032/33 19-20/5 20-22/5

**魯豐船運有限公司**  
LU FENG SHIPPING CO. LTD. QINGDAO  
香港—青島 貨箱班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
LU FENG V.94/95 12-14/4 14-16/4

**山東省海運公司**  
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO  
香港—青島 散貨班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
WU LIAN QUAN V.20/3-4 20/3-4/4  
SHU YU QUAN V.5-9/4 5-9/4  
JIN HU QUAN V.8-13/4 8-13/4

**中國糧食食品進出口公司**  
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP. SHANDONG BRANCH  
香港—青島 散貨班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
YAN AN WU HAO V.20/3-4 20/3-4/4

**中國對外貿易運輸公司**  
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH  
香港—天津 散貨班輪  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
TSING YI ISLAND V.9-11/4 5-12/4

**白銀山**  
M.S. "BAI YIN SHAN"  
四月五日由大連開  
四月七日由大連開

**白雲山**  
M.S. "BAI YUN SHAN"  
四月三日由福州開  
四月五日由福州開

**友航輪船有限公司**  
友航輪船有限公司  
香港—釜山定期航線  
全貨箱散貨及船運客貨  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
RAYA HAPPINESS V.9N 四月五日開  
RAYA HAPPINESS V.10N 四月六日開  
RAYA HAPPINESS V.11N 四月十五日開  
RAYA HAPPINESS V.12N 四月十六日開

**康威海運有限公司**  
CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-8152178  
TELEX: 89166 COSGL HX

**中國川航**  
全貨櫃及拼箱服務  
港口 收貨 散貨 離港  
廣州(芳村) 1/4 2/4 2/4  
廣州(新區) 1/4 2/4 2/4  
黃埔 2/4 3/4 3/4  
江門 1/4 2/4 2/4  
福州 2/4 3/4 3/4  
福州 7/4 10/4 11/4  
青島 7/4 10/4 11/4  
上海 7/4 10/4 11/4  
大連 7/4 10/4 11/4  
廈門 7/4 10/4 11/4  
汕頭 7/4 10/4 11/4  
香港/北京 7/4 10/4 11/4

**香港直航**  
珠海、澳門  
(可收散貨)  
每天一航次  
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市  
●提供香港直達廣東、廣西、雲南之拖運服務  
●香港中轉運輸、拖箱、拆箱、裝箱服務

**景華船務有限公司**  
KENWA SHIPPING CO., LTD.  
BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414377 (10線)

**定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務**

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
港江/海口	T.B.A.	23/3	25/3	27/3	29/3	
廈門/汕頭	華佳	8715	25/3	27/3	29/3	31/3
橫濱/香港	華豐	8711	24/3	26/3	28/3	30/3
上海	華江	170	23/3	25/3	27/3	29/3
廣州/香港	華海	20	30/3	1/4	3/4	5/4
香港/北京	華城	263	30/3	1/4	3/4	5/4
青島	華城	62N	1/4	3/4	5/4	7/4
大連	華江	156	29/3	31/3	1/4	3/4
廣州/香港	華海	20	30/3	1/4	3/4	5/4
香港/北京	華城	263	30/3	1/4	3/4	5/4

**各地散裝輪貨運**

港口	收貨	散貨	開航
上海	23/3	25/3	27/3
廈門	23/3	25/3	27/3
橫濱	23/3	25/3	27/3
廣州	23/3	25/3	27/3
香港	23/3	25/3	27/3
青島	23/3	25/3	27/3
大連	23/3	25/3	27/3
北京	23/3	25/3	27/3
天津	23/3	25/3	27/3
濟南	23/3	25/3	27/3
煙台	23/3	25/3	27/3
龍口	23/3	25/3	27/3
威海	23/3	25/3	27/3
營口	23/3	25/3	27/3
安東	23/3	25/3	27/3
撫順	23/3	25/3	27/3
本溪	23/3	25/3	27/3
鞍山	23/3	25/3	27/3
遼陽	23/3	25/3	27/3
錦州	23/3	25/3	27/3
承德	23/3	25/3	27/3
張家口	23/3	25/3	27/3
包頭	23/3	25/3	27/3
呼和浩特	23/3	25/3	27/3
烏魯木齊	23/3	25/3	27/3
拉薩	23/3	25/3	27/3
西寧	23/3	25/3	27/3
蘭州	23/3	25/3	27/3
昆明	23/3	25/3	27/3
貴陽	23/3	25/3	27/3
成都	23/3	25/3	27/3
重慶	23/3	25/3	27/3
西安	23/3	25/3	27/3
太原	23/3	25/3	27/3
北京	23/3	25/3	27/3
天津	23/3	25/3	27/3
濟南	23/3	25/3	27/3
煙台	23/3	25/3	27/3
龍口	23/3	25/3	27/3
威海	23/3	25/3	27/3
營口	23/3	25/3	27/3
安東	23/3	25/3	27/3
撫順	23/3	25/3	27/3
本溪	23/3	25/3	27/3
鞍山	23/3	25/3	27/3
遼陽	23/3	25/3	27/3
錦州	23/3	25/3	27/3
承德	23/3	25/3	27/3
張家口	23/3	25/3	27/3
包頭	23/3	25/3	27/3
呼和浩特	23/3	25/3	27/3
烏魯木齊	23/3	25/3	27/3
拉薩	23/3	25/3	27/3
西寧	23/3	25/3	27/3
蘭州	23/3	25/3	27/3
昆明	23/3	25/3	27/3
貴陽	23/3	25/3	27/3
成都	23/3	25/3	27/3
重慶	23/3	25/3	27/3
西安	23/3	25/3	27/3
太原	23/3	25/3	27/3
北京	23/3	25/3	27/3
天津	23/3	25/3	27/3
濟南	23/3	25/3	27/3
煙台	23/3	25/3	27/3
龍口	23/3	25/3	27/3
威海	23/3	25/3	27/3
營口	23/3	25/3	27/3
安東	23/3	25/3	27/3
撫順	23/3	25/3	27/3
本溪	23/3	25/3	27/3
鞍山	23/3	25/3	27/3
遼陽	23/3	25/3	27/3
錦州	23/3	25/3	27/3
承德	23/3	25/3	27/3
張家口	23/3	25/3	27/3
包頭	23/3	25/3	27/3
呼和浩特	23/3	25/3	27/3
烏魯木齊	23/3	25/3	27/3
拉薩	23/3	25/3	27/3
西寧	23/3	25/3	27/3
蘭州	23/3	25/3	27/3
昆明	23/3	25/3	27/3
貴陽	23/3	25/3	27/3
成都	23/3	25/3	27/3
重慶	23/3	25/3	27/3
西安	23/3	25/3	27/3
太原	23/3	25/3	27/3
北京	23/3	25/3	27/3
天津	23/3	25/3	27/3
濟南	23/3	25/3	27/3
煙台	23/3	25/3	27/3
龍口	23/3	25/3	27/3
威海	23/3	25/3	27/3
營口	23/3	25/3	27/3
安東	23/3	25/3	27/3
撫順	23/3	25/3	27/3
本溪	23/3	25/3	27/3
鞍山	23/3	25/3	27/3
遼陽	23/3	25/3	27/3
錦州	23/3	25/3	27/3
承德	23/3	25/3	27/3
張家口	23/3	25/3	27/3
包頭	23/3	25/3	27/3
呼和浩特	23/3	25/3	27/3
烏魯木齊	23/3	25/3	27/3
拉薩	23/3	25/3	27/3
西寧	23/3	25/3	27/3
蘭州	23/3	25/3	27/3
昆明	23/3	25/3	27/3
貴陽	23/3	25/3	27/3
成都	23/3	25/3	27/3
重慶	23/3	25/3	27/3
西安	23/3	25/3	27/3
太原	23/3	25/3	27/3
北京	23/3	25/3	27/3
天津	23/3	25/3	27/3
濟南	23/3	25/3	27/3
煙台	23/3	25/3	27/3
龍口	23/3	25/3	27/3
威海	23/3	25/3	27/3
營口	23/3	25/	



### 入口船期預告

船名	船類	由何處來	到期	代理
DONAM NO. 1	貨輪	香港	4月3日	招商局
PINGDING SHAN	貨輪	上海	4月3日	招商局
NEW HAI HUA	貨輪	香港	4月3日	招商局
ARIMEI	貨輪	香港	4月3日	招商局
SUN ISLAND	貨輪	香港	4月3日	招商局
RENTALA	貨輪	香港	4月3日	招商局
SKY HOVER	貨輪	香港	4月3日	招商局
NEW HERO 2	貨輪	香港	4月3日	招商局
ORT, KNIGHT	貨輪	香港	4月3日	招商局
HAI WANG	貨輪	香港	4月3日	招商局
HAI CHUN	貨輪	香港	4月3日	招商局
NGAN CHAU	貨輪	香港	4月3日	招商局
KAI SHUN	貨輪	香港	4月3日	招商局
NORASIA SHAJRAH	貨輪	香港	4月3日	招商局
LAURA MAERSK	貨輪	香港	4月3日	招商局
CELEJE	貨輪	香港	4月3日	招商局
YANG MING SHAN	貨輪	香港	4月3日	招商局
KOTA MEGAH	貨輪	香港	4月3日	招商局
KAP, VALERY TRUSH	貨輪	香港	4月3日	招商局
KIEN HWA 2	貨輪	香港	4月3日	招商局
CENTRAL LUZON	貨輪	香港	4月3日	招商局
WILD EAGLE	貨輪	香港	4月3日	招商局
CHIN CHUN	貨輪	香港	4月3日	招商局
VOGTLAND	貨輪	香港	4月3日	招商局
DONAM NO. 8	貨輪	香港	4月3日	招商局
EVER VENTURE	貨輪	香港	4月3日	招商局
HIDAKA MARU	貨輪	香港	4月3日	招商局
KLBE MARU	貨輪	香港	4月3日	招商局
PACIFIC SUNSHINE	貨輪	香港	4月3日	招商局
SD, YONSHU	貨輪	香港	4月3日	招商局
MAERSK PINTO	貨輪	香港	4月3日	招商局
NL, NASSAU	貨輪	香港	4月3日	招商局
SABOGAL	貨輪	香港	4月3日	招商局
AND, TARUNAGA	貨輪	香港	4月3日	招商局
AL SHAMAH	貨輪	香港	4月3日	招商局
MAKSIM MIKHAYLOV	貨輪	香港	4月3日	招商局

船名	船類	由何處來	到期	代理
CHONGAN	貨輪	香港	4月4日	招商局
EVER ORIENT	貨輪	香港	4月4日	招商局
SAINT CONSTANTINOS	貨輪	香港	4月4日	招商局
YOKOYAMA	貨輪	香港	4月4日	招商局
LARS MAERSK	貨輪	香港	4月4日	招商局
CHINA CONTAINER	貨輪	香港	4月4日	招商局
NL, LOIRE	貨輪	香港	4月4日	招商局
ROSEI MARU	貨輪	香港	4月4日	招商局
MONT BLANC MARU	貨輪	香港	4月4日	招商局
SHINBEISHU MARU	貨輪	香港	4月4日	招商局
SANNO MARU	貨輪	香港	4月4日	招商局
THAI JADE	貨輪	香港	4月4日	招商局
HAI MING	貨輪	香港	4月4日	招商局
NAMGANG GLORY	貨輪	香港	4月4日	招商局
HING SON	貨輪	香港	4月4日	招商局
ORT, CHIEF	貨輪	香港	4月4日	招商局
NANTAI 7	貨輪	香港	4月4日	招商局
TIAN YAN	貨輪	香港	4月4日	招商局
TRONO	貨輪	香港	4月4日	招商局
WORLD TIGER	貨輪	香港	4月4日	招商局
PRESEN, EISENHOWER	貨輪	香港	4月4日	招商局
NL, COLOMBO	貨輪	香港	4月4日	招商局
KOTA SALAM	貨輪	香港	4月4日	招商局
HANJIN BUSAN	貨輪	香港	4月4日	招商局
ANNA MAERSK	貨輪	香港	4月4日	招商局
ALVA MAERSK	貨輪	香港	4月4日	招商局
MING PROSPEROUS	貨輪	香港	4月4日	招商局
KASUGA MARU	貨輪	香港	4月4日	招商局
NORASIA SAMANTHA	貨輪	香港	4月4日	招商局
GLORIA	貨輪	香港	4月4日	招商局
XIANG JIANG	貨輪	香港	4月4日	招商局
TSING YI ISLAND	貨輪	香港	4月4日	招商局
ARIL MAERSK	貨輪	香港	4月4日	招商局
COSMO ANGEL	貨輪	香港	4月4日	招商局
FENG NING	貨輪	香港	4月4日	招商局
VILLE DE URANUS	貨輪	香港	4月4日	招商局
DOS ORIENTE	貨輪	香港	4月4日	招商局
SOVEREIGN ACCORD	貨輪	香港	4月4日	招商局
EVER TRUST	貨輪	香港	4月4日	招商局
SD LUZON	貨輪	香港	4月4日	招商局
NL, DEFT	貨輪	香港	4月4日	招商局

船名	船類	由何處來	到期	代理
ZHI YIN	貨輪	香港	4月5日	招商局
NEW HAI HUNG	貨輪	香港	4月5日	招商局
YUN FENG	貨輪	香港	4月5日	招商局
TAIPING KOU	貨輪	香港	4月5日	招商局
GRISO MARU 8	貨輪	香港	4月5日	招商局
PRINCEFIELD	貨輪	香港	4月5日	招商局
CHENG TU	貨輪	香港	4月5日	招商局
ORT, ACE	貨輪	香港	4月5日	招商局
BARBER HECTOR	貨輪	香港	4月5日	招商局
MERCURY ACE	貨輪	香港	4月5日	招商局
TAO YUAN	貨輪	香港	4月5日	招商局
CHELMONSKI	貨輪	香港	4月5日	招商局
YONGAN	貨輪	香港	4月5日	招商局
YELAN	貨輪	香港	4月5日	招商局
HAWTHORN HILL	貨輪	香港	4月5日	招商局
HAKATA MARU	貨輪	香港	4月5日	招商局
ORT, FAIR	貨輪	香港	4月5日	招商局
NEW YORK MARU	貨輪	香港	4月5日	招商局
NEP, AGATE	貨輪	香港	4月5日	招商局
RADNOR	貨輪	香港	4月5日	招商局
RAYA HAPPINESS	貨輪	香港	4月5日	招商局
XIAO SHI KOU	貨輪	香港	4月5日	招商局
DONAM NO. 6	貨輪	香港	4月5日	招商局
JOHN EVERETT	貨輪	香港	4月5日	招商局
EVER BRIGHT	貨輪	香港	4月5日	招商局
YICHUN	貨輪	香港	4月5日	招商局
MERIDA	貨輪	香港	4月5日	招商局
MAJAPAHIT	貨輪	香港	4月5日	招商局
KOREAN WONIS JIN	貨輪	香港	4月5日	招商局
JIN JIANG	貨輪	香港	4月5日	招商局
SAN LUIS	貨輪	香港	4月5日	招商局
CLIFFORD MAERSK	貨輪	香港	4月5日	招商局
RAINBOW AVENUE	貨輪	香港	4月5日	招商局
NEP, JASPER	貨輪	香港	4月5日	招商局
GOLD ALISA	貨輪	香港	4月5日	招商局
BUNGA MELATI	貨輪	香港	4月5日	招商局
BONTA ACE	貨輪	香港	4月5日	招商局
TAI YUEN	貨輪	香港	4月5日	招商局
CHUNG LIE	貨輪	香港	4月5日	招商局
ROACH BANK	貨輪	香港	4月5日	招商局
ALLIGATOR LIBERTY	貨輪	香港	4月5日	招商局
ANCHUN	貨輪	香港	4月5日	招商局

船名	船類	由何處來	到期	代理
SWAN REEFER	貨輪	香港	4月7日	招商局
TIAN YUE	貨輪	香港	4月7日	招商局
EVER LIVING	貨輪	香港	4月7日	招商局
LANKA ATHULA	貨輪	香港	4月7日	招商局
GEMINI MOON	貨輪	香港	4月7日	招商局
HUANG JIN SHAN	貨輪	香港	4月7日	招商局
BORNION DUA	貨輪	香港	4月7日	招商局
KASUGA MARU	貨輪	香港	4月7日	招商局
RIVER OJI	貨輪	香港	4月7日	招商局
SL, DEFENDER	貨輪	香港	4月7日	招商局
HP, DONGNAM	貨輪	香港	4月7日	招商局
XUE FENG SHAN	貨輪	香港	4月7日	招商局
HYUNDAI FRONTIER	貨輪	香港	4月7日	招商局
AUST, ADVANCE	貨輪	香港	4月7日	招商局
ALLIGATOR GLORY	貨輪	香港	4月7日	招商局
LUNA MAERSK	貨輪	香港	4月7日	招商局
ORT, RUNNER	貨輪	香港	4月7日	招商局
NL, KIMBERLEY	貨輪	香港	4月7日	招商局
PAC GLORY	貨輪	香港	4月7日	招商局
ZIM KAOHSIUNG	貨輪	香港	4月7日	招商局
KUO WEI	貨輪	香港	4月7日	招商局
ORT EXPLORER	貨輪	香港	4月7日	招商局
MARINE CONTAINER	貨輪	香港	4月7日	招商局
MUNGO	貨輪	香港	4月7日	招商局
ELBE D	貨輪	香港	4月7日	招商局
ZIM MONTREAL	貨輪	香港	4月7日	招商局
SANDY BAY	貨輪	香港	4月7日	招商局
TUNG JIANG	貨輪	香港	4月7日	招商局
KUROBI MARU	貨輪	香港	4月7日	招商局
BURLING ISLAND	貨輪	香港	4月7日	招商局
NEP DIAMOND	貨輪	香港	4月7日	招商局
WILLINE TAIKO	貨輪	香港	4月7日	招商局
CARGO BAY	貨輪	香港	4月7日	招商局
CR ABIDJAN	貨輪	香港	4月7日	招商局
SILVER LAKE	貨輪	香港	4月7日	招商局
SHIN CHUN	貨輪	香港	4月7日	招商局
MING FORTUNE	貨輪	香港	4月7日	招商局
KUO HSIUNG	貨輪	香港	4月7日	招商局
NATIONAL PRIDE	貨輪	香港	4月7日	招商局
JUPITER	貨輪	香港	4月7日	招商局
MING GALAXY	貨輪	香港	4月7日	招商局

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 電話：5-428288 5-414116 香港干諾道中152-155號招商局大廈1, 2, 11, 12, 13, 14樓

貨櫃航線 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

航線	船名	由何處來	到期
香港定期直航美國加拿大貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日
香港定期直航歐洲貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日

航線	船名	由何處來	到期
香港定期直航歐洲貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日
香港定期直航歐洲貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 香港中環康樂大廈3樓018室 電話：5-8449198

天津海運公司 Tientsin Marine Shipping Co. 香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	由何處來	到期
SKY BOVER (天龍) Y1088	香港	4月5日
TIAN TAN (天龍) Y348	香港	4月5日
TIAN YUE (天龍) Y733	香港	4月5日
SKY HOVER (天龍) Y1088	香港	4月5日

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二上海散裝貨直航班輪

船名	由何處來	到期
TING JIANG (天江) Y8711	香港	4月5日
SHAN JIANG (山江) Y8711	香港	4月5日
TING JIANG (天江) Y8711	香港	4月5日

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二天津(新港)貨櫃班輪

船名	由何處來	到期
TRADE RELISH (易達) Y8706N	香港	4月5日
TRADE RELISH (易達) Y8707N	香港	4月5日

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二上海全貨箱班輪

船名	由何處來	到期
MILD OCEAN (洋美) Y8714	香港	4月5日
MILD OCEAN (洋美) Y8716	香港	4月5日

中國對外貿易運輸公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation 香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

NYK LINE 香港——中東貨箱航線 十天直達週拜

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD. 地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

香港特快定期直航中東全貨櫃航線 5-447051 招商局大廈1樓 出口：5-8160955 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

航線	船名	由何處來	到期
香港特快定期直航中東全貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日
香港特快定期直航中東全貨櫃航線	WILLIAMSON	香港	4月5日

香港特快定期直航馬尼拉航線 5-435511 招商局大廈1樓 出口：5-8160955 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

航線	船名	由何處來	到期
香港特快定期直航馬尼拉航線	WILLIAMSON	香港	4月5日
香港特快定期直航馬尼拉航線	WILLIAMSON	香港	4月5日

香港——中國散貨(貨櫃)客貨航線 招商局大廈1樓 出口：5-8160955 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

航線	船名	由何處來	到期
香港——中國散貨(貨櫃)客貨航線	WILLIAMSON	香港	4月5日
香港——中國散貨(貨櫃)客貨航線	WILLIAMSON	香港	4月5日

上海海興輪船公司 香港——上海定期客貨班輪

船名	由何處來	到期
HAIXING	香港	4月5日
HAI DA	香港	4月5日
HAIXING	香港	4月5日

日本郵船(香港)有限公司 香港——中東貨箱航線

船名	由何處來	到期
M.S. "TOKYO BRIDGE"	香港	4月5日
M.S. "OASIS ALTAIR"	香港	4月5日
M.S. "Y. S. PROSPERITY"	香港	4月5日

今日入口 船名 到期 代理

香港代理：上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION 總代理：金發船務有限公司 香港——上海 貨箱 船名/航次

康威 香港文咸東街 EXPRESS FULL CONTAINER DIRECT TO MAINLAND REGULAR SERVICE 全貨櫃及散貨 香港 滬江 香港 滬江 香港 滬江



ER'' 4月10日開

海外聯合海運有限公司  
 諾道中130號誠信大廈603室  
 6-412921-4 5-439504

地

信嗎？

白蘭地  
人喝酒  
時候，  
開水竟  
破竹槓  
，而礦  
都提  
到在外

國長程巴士的行程中  
原因則是由於港人通  
要說拿錢「買水」那  
都是團體在由旅館出  
和餐廳班遊商量把各  
塊錢。只是這樣的方  
可行，若一下子十幾  
要連聲叫苦了，一方  
可少。其實筆者個人  
房間的浴室內灌滿水  
自來水都是可以飲用  
國除外），如果一  
豪，那就不給小費又不  
熱水的。）

PAGNE

Remousses

要緊，否則自討苦吃











詎飲食界知名人士梁玳寧

輕的濺灑

一年一度由香港商會主辦的「十大傑出青年選舉」，已經進入了十幾日，這是一項鼓勵青年人天天向上，不斷進取，為繁榮社會，致力為造福人類而作的活動。行將屆得這項殊榮的傑出青年來自不同的工作崗位，可謂各行各業，他們中有從事法律、金融、教育、社工、攝影、服裝設計、建築、醫務、新聞、飲食等不同的行業，在這些俊傑當當中，有三位當選為世界十大傑出青年，梁振輝是其中之一，擔任



# 興中滅英？

李偉才

成，而隔絕一些熱心的語言學家研究中國語不通而

民主義是英法兩國歷史，有他一方面，有幸甚（其實是有憾）四方面。

英文文法、法文、西班牙文和葡國文，已具有超絕本國的特色。它

英文文法、科學技術和商業這兩種世界性的活動中佔優勢，而

把本國的語言置於死地，進而廢絕，雖然成為各國公認的國際語言

而對造字法的現狀，後面再論，不單止中國，都應該把英美的語言文字，全盤

為一個修飾的科目。假定是否表示以忽略本國的語言文字，全盤

英法化。如果絕不讓我們的文學藝術科學哲學文藝組織，在道同

的立場，「如果絕不讓我們的文學藝術科學哲學文藝組織，在道同

非其無實效而安淡來來的同意，而文化所組成，則這個文明是殘

」對此筆者是由衷的同意。

大抵而言，中文只適用於中國，印度僅適

適用於印度，埃及只適用於埃及。這些文

國雖然歷史悠久，文字之運用於家，但它的語

都只適用於本國，且離開了國土，便無法

其多麼普遍。

多少年來，我們渴望有一種超越國界與

域的語言，以打聽人類之間語言不通而

城語的語言，專家曾研究所謂之國際語（Esperanto）

其多麼普遍。

多少年來，我們渴望有一種超越國界與

域的語言，以打聽人類之間語言不通而

城語的語言，專家曾研究所謂之國際語（Esperanto）

## 何必語出驚人

陳少華

香港報刊的方框文章，曾被人諷刺為報紙股文章，所談非個人生活瑣事，亦無價值可言。言下之意，似乎只有談出露人的文章，才能吸引讀者。然而，正是這種方框文章，適合香港人緊張的生活作風，而直陳心中情，恰更能引起讀者的共鳴，從而使副刊的版面紛呈活潑生動的局面。

杜甫之詩，出神入化，連一代的嚴峯，都被稱為詩聖。其實，杜甫作詩，也未能做到下筆字字珠璣，他的詩，功力在於日就月異累積著，達至爐火純青的地步。

在談於詩的人，有人認為，只有出語驚四座，才能引人注意，出人頭地。但是，夸夸其談，違逆之調，往往給人以不厚之感。作文豈不可簡陋寫佳作，字字珠璣，辭事俱人，一樣無妨事實耶！日見心通。提筆作詩，誰能希冀寫出千古傑作？若以為必有驚世之作才敢公諸於世，就只能得到事倍功多的反效果，別人看不到你的東西，又怎麼肯肯定你在前進，在發展呢？同樣道理，辦一件事，如果要在絕對沒有失敗之前才開始，還不等於置什麼事情都不辦——麼？在工作中心失錯，在失錯中辦事，結果經不起，取敗歸來。

從前世上無「笑」人，却偏偏有人拚命追求之，一心只望出諸眾人，博得了說，莫非是過份貪重名利之故，到頭來卻落功名全遠他而去。只有一步一個腳印，埋首苦幹，踏實勤懇，才是創業者為之道。


「求諸已，當知是求諸人，復當如是。」

道

就吃緊一擔荷，更不肯已飽而欲，

飛口，從來不會因

就算真食因



小生  
常談

些港府部門呢？

新  
星  
世

養基地唐武

曾受訓練的女足球員

五

可以每年舉辦球賽的成功，勵作用。(全

下去，誰請來  
她相信這次聯  
港女子足球賽

二之一)

，在自我認識  
時中，我——  
如此！

臭皮

皮囊

於世，  
東西，又  
一件事，  
什麼事情  
積聚經驗

小生



事倍功半的，不在前進，  
附沒有失誤  
？在工作

無「完人」心只望出份看重名利而去。只有

勤懇，才  
如是求諸

[illegible]



# 記與照拍

## 妮妮兒

前於起事

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

妮妮兒，一名被門外漢所拍下的照片，片時，照她，記。

# 旅色彩



塔布杜庫的寺真清德古斯馬雅里德在立區▲

## 新舊德里景象各異

——簡培發

離開札後，汽車北上，駛向德里。德里，這座擁有數百年歷史的城市，在過去幾十年裡，經歷了翻天覆地的變化。從曾經的貧民窟，到如今的高樓大廈，德里的面貌已經大不相同。

在德里的街頭，你可以看到各種各樣的人。有穿著華麗服裝的富人，也有穿著簡陋衣服的窮人。他們在狹窄的街道上行走，呼吸著污濁的空氣。德里的交通非常擁堵，汽車、摩托車和人力車在馬路上擠來擠去。

儘管面臨種種困難，德里人依然有著強烈的生活熱情。他們在狹窄的街道兩旁擺攤賣貨，在簡陋的住所裡歡笑。德里是一個充滿活力的城市，它見證了印度的歷史，也見證了印度的未來。

## 坊石家戚縣萊蓬

——吳汝國

蓬萊縣，位於山東省，是一個歷史悠久的縣城。這裡有著悠久的文化底蘊，也有著美麗的自然風景。蓬萊縣的風景名勝區，吸引了大量的遊客前來參觀。

在蓬萊縣，你可以感受到濃厚的文化氛圍。這裡有著許多古老的建築和文物，它們見證了蓬萊縣的歷史。蓬萊縣的風景名勝區，更是讓人陶醉。這裡的山清水秀，讓人感到心曠神怡。

蓬萊縣是一個值得一去的地方。這裡有著豐富的文化底蘊，也有著美麗的自然風景。如果你想要感受一下中國傳統文化的魅力，那麼蓬萊縣絕對是一個不錯的選擇。

## 威家母子節孝坊

——吳汝國

威家母子節孝坊，位於蓬萊縣，是一個具有歷史意義的建築。它見證了威家母子的孝行，也見證了蓬萊縣的歷史。

威家母子節孝坊的建築風格非常獨特。它採用了傳統的建築工藝，展現了中國傳統建築的魅力。威家母子節孝坊的歷史背景也非常感人。威家母子的孝行，被當地人傳頌，並被建成了這座節孝坊。

威家母子節孝坊是一個值得一去的地方。它不僅是一個歷史遺蹟，也是一個感人的故事。如果你想要了解中國傳統文化的魅力，那麼威家母子節孝坊絕對是一個不錯的選擇。

## 故鄉異

——吳汝國

故鄉異，這是一個讓人感傷的詞語。它讓人想起了家鄉，想起了親人，想起了過去。故鄉異，是一種難以言喻的情感，它讓人感到迷茫和失落。

在故鄉異的背後，是人們對家鄉的思念。家鄉是我們的根，是我們的精神家園。當我們離開家鄉，來到異鄉，我們會感到一種莫名的孤獨和寂寞。我們會想念家鄉的風景，想念家鄉的味道，想念家鄉的人。

故鄉異，是一種普遍的情感。它讓人感到迷茫和失落，但也讓人更加珍惜家鄉。我們應該懷念家鄉，愛惜家鄉，為家鄉的建設貢獻力量。

## 合歡山食宿難搞

——張子

合歡山，位於台灣中部，是一個風景優美的山嶺。這裡有著壯麗的山景，也有著清新的空氣。合歡山是一個非常受歡迎的旅遊勝地，但這裡的食宿卻非常難搞。

在合歡山，住宿的選擇非常有限。這裡的旅館和飯店都非常少，而且價格也非常高。如果你想要在合歡山住宿，你必須提前預訂，並且做好花錢的心理準備。

除了住宿，合歡山的餐飲也非常難搞。這裡的餐廳和飯店都非常少，而且菜餚也非常單一。如果你想要在合歡山用餐，你必須提前預訂，並且做好吃簡單菜的心理準備。

合歡山是一個非常美麗的山嶺，但這裡的食宿卻非常難搞。如果你想要去合歡山旅遊，你必須做好充分的準備，並且做好吃苦耐勞的心理準備。

## 「啡咖狗熱」的本日

——李

咖啡和狗，這兩者是怎麼聯繫在一起的？在台北，有一群愛狗人士，他們在咖啡館裡聚集，享受著咖啡的香氣，也享受著狗的陪伴。這就是「啡咖狗熱」。

「啡咖狗熱」是一種非常流行的生活方式。它讓人們在忙碌的都市生活中找到了一種放鬆的方式。在咖啡館裡，你可以品嚐到美味的咖啡，也可以看到可愛的狗狗。這是一種非常愜意的生活方式。

「啡咖狗熱」也反映出了人們對寵物的重視。狗不僅是寵物，更是人們的朋友。人們希望能夠和狗在一起，享受生活的樂趣。這就是「啡咖狗熱」背後的原因。

## 調情馨溫上戀人年青

——田

愛情，是人類最美好的情感。它讓人們感到溫暖和幸福，也讓人們感到迷茫和失落。在年輕人的眼中，愛情是一種非常神秘的存在。他們渴望愛情，但又不知道如何去愛。

在年輕人的生活中，愛情是一個非常重要的話題。他們會花很多時間去談論愛情，也會花很多錢去追求愛情。但很多时候，他們的愛情都是盲目的。他們不知道，真正的愛情是需要經營和維護的。

年輕人在談論愛情時，往往會提到「調情」。調情是一種非常有趣的行為，它讓人們感到興奮和刺激。但調情也必須有分寸。如果調情過火，就會變成一種遊戲，而不是一種真摯的情感。

## 參加星晨，不甘後人

——日

星晨旅遊，是一家非常知名的旅遊公司。它提供各種各樣的旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。星晨旅遊的服務非常周到，價格也非常合理，深受廣大遊客的喜愛。

參加星晨旅遊，你可以享受到最優質的服務。星晨旅遊的員工都非常專業，他們會為你提供最詳細的旅遊資訊，也會為你提供最合理的旅遊方案。如果你想要去旅遊，那麼參加星晨旅遊絕對是一個不錯的選擇。

參加星晨旅遊，你也可以避免很多旅遊中的麻煩。星晨旅遊會為你處理所有的旅遊手續，你只需要跟著星晨旅遊的行程就可以了。這可以让你省心省力，讓你更加享受旅遊的過程。

## 九州、本州海陸空團

——日

九州、本州海陸空團，是一家非常知名的旅遊公司。它提供各種各樣的旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。九州、本州海陸空團的服務非常周到，價格也非常合理，深受廣大遊客的喜愛。

九州、本州海陸空團提供多種旅遊方案，包括九州、本州、海陸空等。你可以根據自己的需求選擇不同的方案。九州、本州海陸空團的服務非常周到，價格也非常合理，深受廣大遊客的喜愛。

九州、本州海陸空團是一個值得一去的地方。這裡有著豐富的文化底蘊，也有著美麗的自然風景。如果你想要去九州、本州旅遊，那麼九州、本州海陸空團絕對是一個不錯的選擇。

## 星晨旅遊 MorningStar

——日

星晨旅遊，是一家非常知名的旅遊公司。它提供各種各樣的旅遊服務，包括機票、酒店、簽證等。星晨旅遊的服務非常周到，價格也非常合理，深受廣大遊客的喜愛。

星晨旅遊提供多種旅遊方案，包括國內、國外、海陸空等。你可以根據自己的需求選擇不同的方案。星晨旅遊的服務非常周到，價格也非常合理，深受廣大遊客的喜愛。

星晨旅遊是一個值得一去的地方。這裡有著豐富的文化底蘊，也有著美麗的自然風景。如果你想要去旅遊，那麼星晨旅遊絕對是一個不錯的選擇。



### 拒拍與記者交涉

#### 查檢院人道不呢對 停正動活無兒胎

【本報訊】日前，一名婦女在醫院產下了一名死胎，其家屬拒絕讓記者拍攝，並與記者發生爭執。據悉，該名婦女在產下死胎後，因情緒激動，拒絕接受採訪。醫院方面表示，將尊重家屬的意願，並停止一切採訪活動。



醫院內，一名婦女在產下死胎後，因情緒激動，拒絕接受採訪。

### 港太昨會五位評判

#### 評判鍾鎮濤標準老婆要細心

【本報訊】香港太昨日會同五位評判，對鍾鎮濤的表現進行評判。據悉，鍾鎮濤在評判過程中表現出色，獲得了評判們的一致好評。評判們認為，鍾鎮濤在比賽中的表現，展現了他作為一名藝人的專業素養和才華。

### 殺戮戰場大熱出爐

#### 保羅紐曼願得獎金

【本報訊】保羅紐曼在電影《殺戮戰場》中的出色表現，使他獲得了觀眾和評論家的一致好評。據悉，紐曼在片中的表現，展現了他作為一名演員的精湛演技和專業精神。他為了演好这个角色，做了大量的準備工作，最終呈現出了令人震撼的演出。

### 區凱鈴曾表欣賞

#### 吳聲發說唔好搞

【本報訊】區凱鈴曾表揚吳聲發的表現，但吳聲發卻表示，他並不喜歡被表揚。吳聲發在接受採訪時表示，他認為自己還有很多需要學習和改進的地方，因此他並不喜歡被表揚。他認為，作為一名藝人，最重要的是不斷學習和進步，而不是追求虛名。

### 進修班中畢業

#### 陳國華男受受傷

【本報訊】陳國華在進修班中畢業，並獲得了證書。陳國華在進修班期間，表現出色，獲得了老師和同學的一致好評。他認為，進修班不僅讓他獲得了專業知識和技能，還讓他結識了很多志同道合的朋友。他將繼續努力，為自己的事業發展做出更大的貢獻。

### 葉麗儀加添新意

#### 新唱片商業味重

【本報訊】葉麗儀最近推出了一張新唱片，其中加入了很多新穎的元素，使整張唱片更具商業味。據悉，葉麗儀在創作這張唱片時，參考了很多當前的流行音樂趨勢，並加入了很多自己的創作。她認為，這張唱片不僅在音樂風格上有所突破，還在歌詞和編曲上有了新的嘗試。

### 桌球場上的老千

#### 談一談金銀錢

【本報訊】桌球場上，老千們的表演總是讓人驚嘆不已。他們利用各種技巧和手段，在桌球桌上玩弄觀眾。據悉，老千們的表演不僅需要高超的技術，還需要對觀眾心理的準確把握。他們通過精湛的演技，讓觀眾在不知不覺中落入他們的圈套。

### 威家母子節孝坊

【本報訊】威家母子節孝坊，是當地為表彰威家母子的孝行而建立的。威家母子在艱苦的環境下，依然保持着高尚的品德和孝行，深受當地人民的尊敬和愛戴。節孝坊的建立，不僅是對威家母子的表彰，也是對當地社會風氣的正面引導。

### 活李荷 景好 卡斯奧 月明 華嘉 牛嘉

【本報訊】多位知名藝人將在本月推出新作品，包括李荷、景好、卡斯奧、月明、華嘉和牛嘉等。這些藝人的作品受到了廣大觀眾的期待和關注。他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

### 冠金 華新 都皇 后皇

【本報訊】多位知名藝人將在本月推出新作品，包括冠金、華新、都皇和后皇等。這些藝人的作品受到了廣大觀眾的期待和關注。他們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

### 無線台慶送大禮

#### 服務廿年獲擺設

【本報訊】無線電視台慶祝台慶，並為服務了二十年的員工送上大禮。無線電視台表示，這些員工在過去二十年中，為無線電視台的发展和繁榮做出了巨大的貢獻。無線電視台將繼續努力，為員工提供更好的發展機會和福利待遇。

<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色
<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色
<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>冠金</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>華新</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>都皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色	<b>后皇</b> 今日放映：英雄本色 明日放映：英雄本色









（圖中人）

### 連帶筒裝眼鏡

花想容

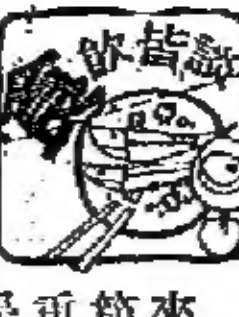


衣飾新穎

像彩形眼鏡，不但顏色不鮮，而且鏡框的形狀，也與一般眼鏡不同。最近，又有一種新式眼鏡，鏡框是用一種特殊的材料製成的，可以彎曲成各種形狀，如圓形、方形、三角形等。這種眼鏡不僅外觀新穎，而且佩戴舒適，是時尚人士的首選。

### 美國牛肉入中菜

秀官



美國牛肉入中菜

美國牛肉入中菜，這是一個新穎的嘗試。在美國，牛肉是主要的肉類之一，而在中国，牛肉的烹飪方法則多樣的。將美國牛肉引入中菜，不僅可以豐富中菜的口味，還可以促進美國牛肉的銷路。目前，一些高級餐廳已經開始嘗試將美國牛肉作為主菜之一，受到了顧客的歡迎。

### 煙客等的性侵犯

陳清偉



煙客等的性侵犯

煙客等的性侵犯，這是一個社會問題。煙客在吸煙時，往往會產生一種特殊的心理狀態，這種狀態可能會導致他們對他人產生不當的行為。這種行為不僅對受害者造成傷害，也對社會風氣產生了負面影響。因此，我們應該加強對煙客的監管，並對其進行心理輔導，以減少性侵犯事件的發生。

### 不盡長江最遠遊

周永傑



不盡長江最遠遊

不盡長江最遠遊，這是一個關於長江的詩意描述。長江是中國的一條重要河流，它不僅是中國經濟和文化的命脈，也是中國歷史的見證者。長江的流長，象徵著中國的悠久歷史和燦爛文化。我們應該加強對長江的保護和開發，讓這條偉大的河流繼續為中華民族的繁榮昌盛做出貢獻。

### 靜寧的中囂煩

人石

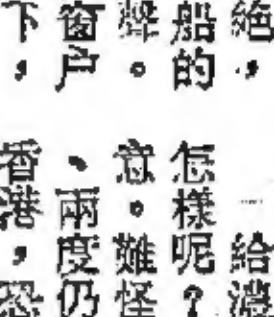


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 後遺症

張散



後遺症

後遺症，這是一個關於戰爭和創傷的詩意描述。戰爭給人們帶來了巨大的痛苦和創傷，這種創傷會在人們的心中留下深重的烙印，成為一種難以磨滅的後遺症。我們應該反思戰爭的意義，並努力消除戰爭帶來的負面影響，為人類創造一個和平、美好的未來。

### 那感覺

陳青楓



那感覺

那感覺，這是一個關於情感和記憶的詩意描述。在我們的生活中，我們曾經經歷過許多美好的時刻，這些時刻會成為我們心中最珍貴的記憶。這些記憶會給我們帶來一種特殊的感覺，讓我們在回憶中感受到幸福和滿足。我們應該珍惜這些美好的時刻，並努力創造更多的幸福。

### 此地有

樓花的

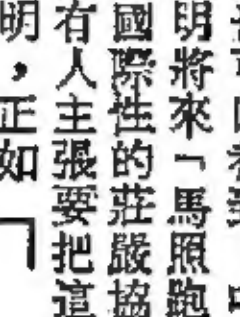


此地有

此地有，這是一個關於生活和環境的詩意描述。我們生活在这个世界，周圍充滿了各種各樣的景物和事物。這些景物和事物會給我們帶來不同的感受和體驗，讓我們的生活變得更加豐富多彩。我們應該學會欣賞生活中的美好，並努力營造一個美好的生活環境。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

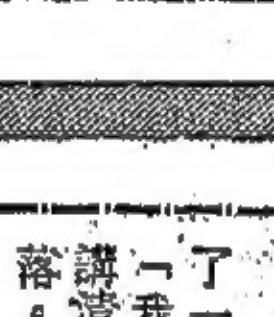


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 變不樂娛

韓約唐

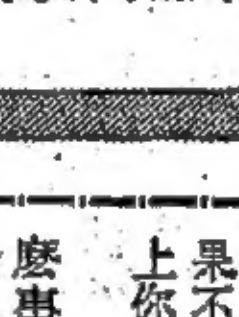


變不樂娛

變不樂娛，這是一個關於娛樂和生活的詩意描述。在現代社會，娛樂已經成為人們生活中不可或缺的一部分。然而，隨著娛樂形式的多樣化，人們對娛樂的需求也在不斷變化。我們應該學會選擇健康的娛樂方式，並努力在娛樂中找到生活的樂趣。

### 靜寧的中囂煩

人石

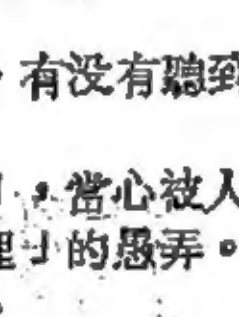


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

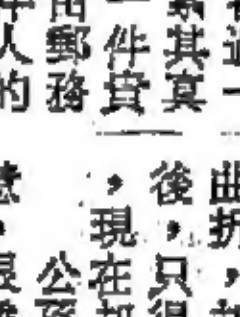


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

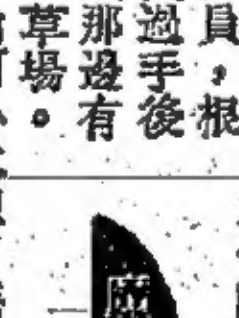


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

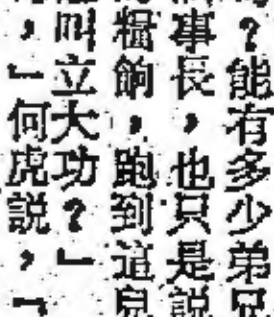


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

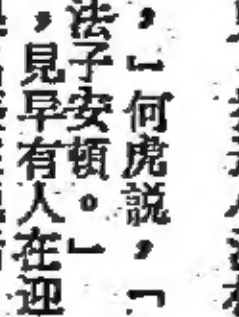


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

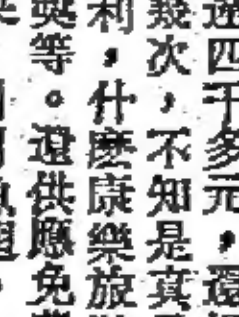


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石

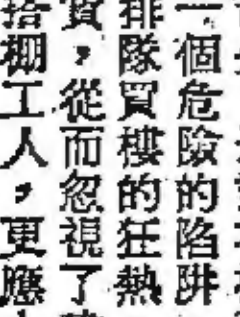


靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。

### 靜寧的中囂煩

人石



靜寧的中囂煩

靜寧的中囂煩，這是一個關於生活壓力的詩意描述。在現代社會，人們的生活節奏越來越快，壓力也越来越大。這種壓力會導致人們產生焦慮、煩躁等情緒，影響到人們的身心健康。我們應該學會調節自己的情緒，找到生活中的樂趣，以應對生活中的各種挑戰。



# 大公報

a-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong  
有(香港)風大：印豐  
十五百九千九萬二第  
四三第街尼軒香：址地  
一八一七五七：機報話電  
8776 TELEX: 72859 HKTP HK  
售發零 半張五紙出日今  
公限有報印利有港香

## 四川特產

### 四川榨菜

### 美味榨菜片

大發食品有限公司  
TEL: 5-647108  
LEX: HX 74539 VERDA

## 中國態度慎重

向在科學論證階段未作決定

【本報北京二十日電】國務院委員會，在處理有關台灣問題時，一向採取慎重態度，在科學論證階段，尚未作出決定。

## 深圳興建機場

【本報深圳二十日電】深圳市委、市政府，已決定在沙頭角興建機場，以解決深圳日益嚴重的交通問題。

### 員銷推的曼夫荷

【本報訊】荷曼夫曼的推銷員，最近在美國各地進行推銷活動，其成績斐然。據悉，他已推銷出數百萬張的推銷員，其推銷員的數量已超過了其他任何推銷員。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。



佳雲情心近派津湯

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。

### 《季節》好戲連場

【本報訊】《季節》好戲連場。電視劇《季節》自播出以來，一直受到觀眾的喜愛，好戲連場。

### 《今宵》看阿威

【本報訊】《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。

### 《季節》好戲連場

【本報訊】《季節》好戲連場。電視劇《季節》自播出以來，一直受到觀眾的喜愛，好戲連場。

### 《今宵》看阿威

【本報訊】《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。

### 《季節》好戲連場

【本報訊】《季節》好戲連場。電視劇《季節》自播出以來，一直受到觀眾的喜愛，好戲連場。

### 《今宵》看阿威

【本報訊】《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。

### 《季節》好戲連場

【本報訊】《季節》好戲連場。電視劇《季節》自播出以來，一直受到觀眾的喜愛，好戲連場。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。

### 歌星陸續開唱

【本報訊】歌星陸續開唱，現場氣氛熱烈。歌星們在舞台上展現了他們的才華，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

### 認識自己

【本報訊】認識自己是人生的重要課題。只有認識了自己，才能正確地看待世界，才能實現自己的人生價值。

### 無言愛更深

【本報訊】無言的愛更深。在生活的點滴中，無言的關心和愛護，往往比言語更能打動人心。

### 看《今宵》看阿威

【本報訊】看《今宵》看阿威。阿威在《今宵》中的精彩演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

### 史泰龍夫婦互責

【本報訊】史泰龍夫婦互責。據悉，史泰龍夫婦在最近的採訪中，就他們的婚姻問題進行了激烈的爭論。

### 森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲

【本報訊】森斯基奏莫扎特小提琴協奏曲。森斯基在音樂會上演奏了莫扎特的小提琴協奏曲，展現了高超的演奏技巧。

### 紅得快要不得得珍惜

【本報訊】紅得快要不得得珍惜。在當前的社會環境下，紅得快要不得得珍惜，這是一句警世名言。

### 殺戮戰場人心殘暴

【本報訊】殺戮戰場人心殘暴。在戰爭的洗禮下，人的內心会变得殘暴，這是戰爭的殘酷所在。